

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch**

Band (Jahr): **103 (2005)**

Heft 5

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

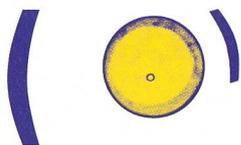
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

Geschäftsstelle/Secrétariat central  
Rosenweg 25 C 3000 Bern 23  
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19  
info@hebamme.ch  
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch  
Öffnungszeiten:  
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr  
Heures d'ouverture:  
lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione  
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra  
da las spendreras

103. Jahrgang / 103<sup>e</sup> année

Erscheint 11mal im Jahr

Parution: 11 éditions par année

## Impressum

### Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

### Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche  
Redaktorin:

Gerlinde Michel, Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23  
Telefon 031 331 35 20, Fax 031 332 76 19  
e-mail: g.michel@hebamme.ch

### Rédaction de langue française

Josianne Bodart Senn, Chemin du Bochet 4a  
1196 Gland, téléphone 022 364 24 66,  
portable 079 755 45 38,  
courriel: j.bodartsenn@sage-femme.ch

### Redaktioneller Beirat

Barbara Jeanrichard (bj), Inge Loos (il),  
Christine Finger (cf), Christiane Allegro (ca),  
Sue Brailey (sb), Zuzka Hofstetter (zh),  
Lisa Mees-Liechti (lm), Marina Milani (mm)

### Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

### Redaktionsschluss/Délaï de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

### Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern  
Manfred Kerschbaumer

### Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.–  
Ausland/Etranger Fr. 120.–  
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.– + Porto  
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein  
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober  
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automati-  
quement chaque année sauf résiliation par écrit  
jusqu'au 31 octobre.

### Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162  
CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93  
e-mail: info@kbmedien.ch  
Internet: http://www.kbmedien.ch

### Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
Postfach 748, CH-4501 Solothurn  
www.vsonline.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1422-4526

## 4

### Lösungen lassen sich finden Stillen und Berufs- tätigkeit – (k)ein Widerspruch?

Nicht jede Mutter will oder kann eine längere Auszeit von ihrer Berufstätigkeit nehmen. Hat eine Frau eine gute Ausbildung und viel Zeit und Energie darauf verwendet, eine interessante Arbeit zu bekommen, dann mag sie ihren Beruf vielleicht nicht einfach aufgeben. Die Familie kann auf das Einkommen der Frau angewiesen sein oder die Frau ist allein erziehend. So nehmen viele Frauen ihre Berufstätigkeit einige Zeit nach der Geburt ihres Kindes wieder auf. Stillen ist kein Widerspruch zu Berufstätigkeit, beides zu verbinden erfordert jedoch gute Organisation, ausreichende Information und auch Unterstützung. Wie sich das machen lässt, sagt IBCLC Fachfrau Denise Both.

### Fakten und Zahlen

## 6 Familienpolitik bleibt gefordert

Eine Recherche bringt Interessantes zu Tage: Wussten Sie dass heute in der Schweiz 4 von 5 Müttern erwerbstätig sind, auch wenn sie kleine Kinder haben? Und dass solche Frauen wöchentlich noch durchschnittlich 59 Stunden Haus- und Familienarbeit leisten? Dies und viel mehr in unserer Rubrik.

## 10

### Familie und Beruf

## Wie Frauen alles unter einen Hut bringen

Die Hebamme.ch hat mit sechs Frauen gesprochen, die in anspruchsvollen Berufen tätig sind und gleichzeitig, mit oder ohne Partner, mehrere Kinder aufziehen. Wie schaffen sie das organisatorisch, wie geht es ihnen dabei, kommt etwas oder jemand zu kurz? Spannende Einblicke in den Schweizer Frauen- und Familienalltag.



### Amour et travail

## Taire le travail pour prouver l'amour...

Tantôt professionnelle, tantôt ménagère et mère, beaucoup d'entre nous assument la «double journée» de travail. Qu'est-ce qui nous pousse à le faire? Est-il possible de s'y prendre autrement?



## 31

### Enfants et carrière

## Pères au foyer: solution ou utopie?

Les femmes sont de mieux en mieux formées et elles hésitent à sacrifier leur carrière professionnelle. Alors, elles renoncent plutôt à faire des enfants. Beat Kappeler leur propose une alternative: passer un «contrat» avec leur partenaire... avant la toute première conception.

## Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Mosaik	12
Forum	13
SHV/FSSF	15
Sektionen/Sections	18
Fortbildung SHV Formation FSSF	22
Actualité	26
Mosaïque	33
Livres	35
Stellenangebote Offres d'emploi	36